

Bản án số: 20/2022/HS-ST
Ngày: 21/02/2022

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ CAO BẰNG - TỈNH CAO BẰNG

Thành phần hội đồng xét xử gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Lê Na

Các hội thẩm nhân dân:

1. Ông Đinh Văn Hải
2. Ông Long Văn Thanh

Thư ký phiên tòa: Bà Mã Thị Hg Yến - Thư ký Tòa án nhân dân Thành phố Cao Bằng.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Cao Bằng tham gia phiên tòa: Ông Hg Hải Q - Kiểm sát viên.

Ngày 21 tháng 02 năm 2022 tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng tiến hành xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số: 165/2021/TLST-HS ngày 25/11/2021 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 23/2022/QĐXXST- HS ngày 18/01/2022 và Thông báo hoãn phiên tòa số 50/TB-TA ngày 27/01/2022 đối với bị cáo:

Họ và tên: Đoàn Quốc Q; Giới tính: Nam; Tên gọi khác: Không; Sinh ngày: 21/12/1968 tại huyện Nguyên Bình, tỉnh Cao Bằng; Dân tộc: Kinh; Quốc tịch: Việt Nam; Tôn giáo: Không; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ học vấn: 10/10; Trú tại: tổ 01, phường H, thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng; Họ và tên cha: Đoàn Quốc H; Đã chết năm 2003; Họ và tên mẹ: Vũ Thị T; Đã chết năm 2006; Anh, chị, em ruột: Gia đình có 07 chị em, bị cáo là con út trong gia đình; Vợ: Nông Thị Kim T; Sinh năm: 1975; Trú tại: : tổ 01, phường H, thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng; Con: có 01 con, sinh năm: 2002; Tiền án, tiền sự: không;

Nhân thân:

- Năm 2011 bị Tòa án nhân dân thị xã Cao Bằng (nay là thành phố Cao Bằng) xử phạt 24 tháng tù về Tội tàng trữ trái phép chất ma túy.

Bị cáo bị bắt ngày 05/8/2021, hiện đang bị áp dụng biện pháp ngăn chặn tạm giam tại Nhà tạm giữ Công an thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng. Có mặt tại phiên tòa.

- Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan:

1. Bà Nông Thị Kim T

Nơi cư trú: Tổ 01, phường H, thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng. Có mặt tại phiên tòa.

2. Ông Phan Văn H

Nơi cư trú: Tổ 15, phường S, thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng. Vắng mặt tại phiên tòa.

3. Ông Dương Xuân D

Nơi cư trú: Tổ 15, phường S, thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng. Vắng mặt tại phiên tòa.

- **Người làm chứng:** Ông Dương Xuân D

Nơi cư trú: Tổ 15, phường S, thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng. Vắng mặt tại phiên tòa.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Qua các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và quá trình xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hồi 07 giờ 30' ngày 05/8/2021 tổ công tác Công an phường Hợp Giang, thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng đang làm nhiệm vụ tại khu vực tổ 07, phường H, thành phố Cao Bằng, phát hiện 02 đối tượng Đoàn Quốc Q (Sinh ngày 21/12/1968; Trú tại: tổ 01, phường H, thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng) và Dương Xuân D (Sinh ngày 4/12/1972; Trú tại: tổ 03, phường T, thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng) có biểu hiện nghi vấn phạm tội về ma túy. Tổ công tác tiến hành kiểm tra phát hiện, thu giữ của Đoàn Quốc Q 01 (một) gói nilon màu trắng bên trong có chứa 03 (ba) gói nhỏ giấy bạc màu vàng, bên trong mỗi gói có chất bột màu trắng dạng cục lẫn bột thu giữ trong túi áo khoác bên phải của Đoàn Quốc Q đang mặc; 01 (một) điện thoại di động màu vàng trắng mặt trước và sau có chữ SAMSUNG điện thoại cũ đã qua sử dụng, có gắn sim số thuê bao 0915.913.534; 300.000đ (*ba trăm nghìn đồng*) tiền Việt Nam thu giữ trong túi quần bên phải chiếc quần Q đang mặc và 01 xe mô tô màu đỏ nhãn hiệu DETECH biển kiểm soát: 11F5-2651 xe cũ đã qua sử dụng. Thu giữ của Dương Xuân D 01 tờ tiền mệnh giá 100.000đ (*một trăm nghìn đồng*) thu trong túi áo bên trái D đang mặc; 01 điện thoại di động màu trắng có chữ SAMSUNG điện thoại cũ đã qua sử dụng, có gắn sim số thuê bao 0916.448.495 và 01 xe mô tô nhãn hiệu WAVE RSX màu đen xám, biển kiểm soát: 11B1-274.79.

Hồi 09 giờ 30 phút cùng ngày Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Cao Bằng tiến hành khám xét khẩn cấp chỗ ở của Đoàn Quốc Q tại tổ 01, phường H, thành phố Cao Bằng. Quá trình khám xét không phát hiện, thu giữ đồ vật, tài liệu gì.

Ngày 09 tháng 8 năm 2021, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Cao Bằng ban hành Quyết định trưng cầu giám định số 198 đối với vật chứng của vụ án. Tại Bản kết luận giám định số 305/GĐMT ngày 18 tháng 8 năm 2021

của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Cao Bằng kết luận: *Chất bột màu trắng bên trong phong bì niêm phong gửi giám định đều là ma túy, loại: Heroine.*

Quá trình điều tra ban đầu xác định được: Khoảng 06 giờ 30 phút ngày 5/8/2021, Đoàn Quốc Q một mình điều khiển xe mô tô màu đỏ xám nhãn hiệu DETECH biển kiểm soát: 11F5-2651 (mượn của vợ Q là Nông Thị Kim T) đến khu vực Bến xe khách cũ thuộc tổ 02, phường S, thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng để tìm mua Heroine về sử dụng và bán kiếm lời. Tại đây, Q gặp một người đàn ông khoảng 40 tuổi không quen biết và hỏi mua Heroine với người này. Q đưa 400.000 đồng (*bốn trăm nghìn đồng*), người đàn ông nhận tiền và đưa cho Q 04 bốn gói giấy bạc màu vàng. Q cất số Heroine vừa mua được vào túi áo trước ngực rồi đi đến chỗ làm thuê thuộc tổ 07, phường H, thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng. Tại đây, Q sử dụng 01 gói cho bản thân, 03 gói còn lại Q vẫn cất giấu trong túi áo trước ngực. Đến khoảng 07 giờ cùng ngày, Dương Xuân D gọi điện hỏi Q có Heroine thì bán cho D 100.000đ (*một trăm nghìn đồng*). Q đồng ý rồi hẹn D ra khu vực bờ kè Sông Hiến thuộc tổ 07, phường H, thành phố Cao Bằng. Ngay sau đó D đi xe mô tô nhãn hiệu HONDA WAVE RSX màu đen, biển kiểm soát: 11B1-274.79 (mượn của Phan Văn H, sinh năm 1976; trú tại tổ 05, phường S, thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng) đến chỗ hẹn. Khi gặp D, Q đang lấy Heroine trong túi áo ra bán cho D, D chưa kịp đưa số tiền 100.000đ (*một trăm nghìn đồng*) cho Q, thì bị tổ công tác Công an phường Hợp Giang, thành phố Cao Bằng phát hiện bắt quả tang và thu giữ toàn bộ vật chứng như đã nêu trên.

Hành vi của bị cáo đã bị Cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố Cao Bằng lập hồ sơ đề nghị truy tố trước pháp luật về tội Mua bán trái phép chất ma túy, theo quy định tại Điều 251 Bộ luật hình sự.

Tại bản cáo trạng số: 163/CT-VKSTP ngày 23/11/2021 Viện kiểm sát nhân dân thành phố Cao Bằng đã truy tố bị cáo Đoàn Quốc Q về tội Mua bán trái phép chất ma túy, theo quy định tại khoản 1 Điều 251 Bộ luật hình sự.

Tại phiên toà bị cáo thừa nhận hành vi phạm tội đúng như Bản cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Cao Bằng đã truy tố.

Các vấn đề khác của vụ án:

Vật chứng chuyển theo vụ án gồm có:

- 01 điện thoại di động màu vàng trắng (màn hình cảm ứng), mặt trước và mặt sau có chữ Samsung, có số IMEI theo Quyết định chuyển vật chứng: 359275/07/610306/3, màn hình bên trong bị vỡ, góc dưới bên phải của màn hình bị nứt, điện thoại cũ đã qua sử dụng.

- 01 điện thoại di động màu trắng (màn hình cảm ứng), mặt trước có chữ Samsung, mặt sau có chữ Galaxy S6, có số IMEI theo Quyết định chuyển vật chứng: 358843063569918, mặt trước và sau bị vỡ nát, điện thoại cũ đã qua sử dụng.

- 01 phong bì niêm phong tiền Việt Nam số tiền 300.000 đồng và 01 phong bì niêm phong tiền Việt Nam số tiền 100.000 đồng. Kèm kết luận giám định tiền

VNĐ số 925/KL-CAB ngày 25/11/2021 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam chi nhánh tỉnh Cao Bằng.

Các vật chứng trên đang được tạm giữ tại Chi cục thi hành án dân sự thành phố Cao Bằng theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 26/11/2021.

Đối với các xe mô tô thu giữ trong quá trình điều tra:

Chiếc xe mô tô DETECH màu đỏ, biển kiểm soát 11F5-2651 xe cũ đã qua sử dụng, thu giữ của Đoàn Quốc Q. Kết quả xác định được chiếc xe mô tô trên có nhãn hiệu ESPERO, màu đỏ xám, biển kiểm soát 11X1-2728, số máy 047258, số khung 047258 chủ xe mô tô là Hg Văn B (*Sinh năm 1963, trú tại: tổ 11, phường T (nay là tổ 09, phường T, thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng)*) mua năm 2010, năm 2011 ông B tặng cho con gái là Hg Thị H (*sinh năm: 1991, trú tại tổ 02, phường S, thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng*). Năm 2013, H bán chiếc xe mô tô cho bà Nông Thị Kim T (*sinh năm 1974; trú tại: tổ 01, phường H, thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng*) với giá 5.000.000đ (*năm triệu đồng*) không có giấy tờ mua bán xe. Quá trình sử dụng đã mất biển kiểm soát 11X1-2728, sau đó bà T có nhật được chiếc biển kiểm soát 11F5-2651 nên đã lắp vào chiếc xe mô tô để lưu thông, chờ xin cấp lại biển kiểm soát. Việc Đoàn Quốc Q mượn chiếc xe để đi mua bán ma túy bà T không biết, do vậy ngày 29/10/2021, Cơ quan điều tra đã trả lại chiếc xe trên cho chủ sở hữu Nông Thị Kim T. Bà T không có ý kiến gì bổ sung.

Đối với chiếc xe mô tô nhãn hiệu HONDA WAVE RSX màu đen xám, biển kiểm soát: 11B1-274.79 xe cũ đã qua sử dụng, thu giữ của Dương Xuân D. Quá trình điều tra xác định chiếc xe mô tô thuộc sở hữu của Phan Văn H (*Sinh năm 1976, trú tại: tổ 15, phường S, thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng*) đang quản lý sử dụng, giấy chứng nhận đăng ký xe mang tên Phan Văn H (*Sinh năm 1972, trú tại: tổ 26 (nay là tổ 15) phường S, thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng*) là anh trai của H. Năm 2020 anh H đã bán chiếc xe trên cho H. Việc Dương Xuân D mượn chiếc xe để đi mua ma túy, H không biết, do vậy ngày 29/10/2021, Cơ quan điều tra đã trả lại chiếc xe trên cho chủ sở hữu là Phan Văn H.

Tại phiên toà, Kiểm sát viên giữ nguyên quyết định truy tố và đề nghị: Áp dụng khoản 1 Điều 251, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51, Điều 38 Bộ luật hình sự đối với bị cáo Đoàn Quốc Q, tuyên bố bị cáo phạm tội “Mua bán trái phép chất ma túy”. Xử phạt bị cáo mức án từ 27 tháng đến 32 tháng tù.

Về xử lý vật chứng: Đề nghị tịch thu phát mại sung quỹ Nhà nước 01 điện thoại di động nhãn hiệu SAMSUNG màu vàng trắng đối với bị cáo Đoàn Quốc Q; Tịch thu sung quỹ Nhà nước số tiền 100.000 đồng; trả lại cho bị cáo Đoàn Quốc Q 300.000 đồng nhưng cần giữ lại để đảm bảo thi hành án; trả lại ông Dương Xuân D 01 điện thoại di động nhãn hiệu SAMSUNG màu trắng.

Trước khi Hội đồng xét xử vào nghị án, các bị cáo nói lời sau cùng: Bị cáo đã nhận thức được hành vi phạm tội của bản thân, đề nghị Hội đồng xét xử cho bị cáo được hưởng mức án nhẹ nhất.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử xét thấy:

[1]. Về hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan điều tra Công an thành phố Cao Bằng, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân thành phố Cao Bằng, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo, người làm chứng không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2]. Tội danh và hình phạt:

Về mặt khách quan: Hồi 07 giờ 30' ngày 05/8/2021 tổ công tác Công an phường Hợp Giang, thành phố Cao Bằng, tỉnh Cao Bằng đang làm nhiệm vụ tại khu vực tổ 07, phường H, thành phố Cao Bằng, bị cáo Đoàn Quốc Q có hành vi bán 01 gói ma túy giá 100.000 đồng cho Dương Xuân D. Gói ma túy có trọng lượng là 0,14 gam heroine.

Về mặt chủ quan: Mục đích của bị cáo mua ma túy để sử dụng cho bản thân và bán khi có người hỏi mua để kiếm lời. Bị cáo biết rõ pháp luật nghiêm cấm hành vi mua bán, tàng trữ ma túy nhưng vẫn thực hiện hành vi, bị cáo phạm tội với lỗi cố ý trực tiếp.

Về mặt khách thể: Hành vi của bị cáo đã xâm phạm đến chính sách của Nhà nước về quản lý chất ma túy được quy định trong Luật phòng, chống ma túy.

Về mặt chủ thể: Căn cứ vào quy định của Bộ luật hình sự, bị cáo đã đủ tuổi chịu trách nhiệm hình sự, đủ năng lực nhận thức, năng lực hành vi. Do đó, bị cáo là người có đủ năng lực trách nhiệm hình sự và phải chịu trách nhiệm về hành vi phạm tội của mình gây ra.

Từ những phân tích trên đây, hành vi của bị cáo Đoàn Quốc Q đã đủ yếu tố cấu thành tội "Mua bán trái phép chất ma túy". Lời khai của bị cáo phù hợp với các tài liệu chứng cứ có trong hồ sơ vụ án. Do đó, Viện kiểm sát nhân dân thành phố Cao Bằng truy tố bị cáo theo khoản 1 Điều 251 Bộ luật hình sự là có cơ sở, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

Tại khoản 1 Điều 251 - Bộ luật hình sự quy định:

"1. Người nào mua bán trái phép chất ma túy, thì bị phạt tù từ 02 năm đến 07 năm.

... "

[3]. Xét nhân thân, các tình tiết giảm nhẹ, tăng nặng trách nhiệm hình sự, tính chất mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội:

Qua xem xét tính chất, mức độ hành vi phạm tội và nhân thân của bị cáo, Hội đồng xét xử xét thấy: Bị cáo là người có nhân thân xấu, đã bị xử phạt về tội tàng trữ trái phép chất ma túy. Tuy đã được xóa án tích, bị cáo nhận thức được

tác hại của ma túy đối với con người, kinh tế, xã hội và nhận thức rõ hành vi mua bán, tàng trữ ma túy là pháp luật nghiêm cấm nhưng bị cáo không lấy đó làm bài học cho bản thân. Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, vi phạm chế độ độc quyền quản lý chất ma túy của nhà nước; làm gia tăng tình hình tội phạm tại địa phương; Cần có một mức hình phạt tương xứng với hành vi của bị cáo.

Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai báo, mẹ của bị cáo là bà Vũ Thị T được tặng thưởng Huân chương kháng chiến hạng Ba cho nên cần áp dụng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự; không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

Căn cứ vào nhân thân bị cáo, tính chất, mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội, hậu quả do hành vi của bị cáo gây ra và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự. Hội đồng xét xử xét thấy: Cần thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi xã hội một thời gian nhất định mới đủ để răn đe, giáo dục bị cáo sớm trở thành một công dân tốt có ích cho gia đình và xã hội, làm gương cho những người có ý định phạm tội. Mức hình phạt Viện kiểm sát đề nghị đối với bị cáo là phù hợp, cần được chấp nhận.

Về hình phạt bổ sung: Theo quy định tại khoản 5 Điều 251 Bộ luật hình sự quy định *"Người phạm tội còn có thể bị phạt tiền từ 5.000.000 đồng đến 500.000.000 đồng, cấm đảm nhiệm chức vụ, cấm hành nghề hoặc làm công việc nhất định từ 01 năm đến 05 năm hoặc tịch thu một phần hoặc toàn bộ tài sản"*. Tuy nhiên, theo các tài liệu, chứng cứ và lời khai của bị cáo tại phiên tòa đều cho thấy bị cáo không có nghề nghiệp, tài sản, thu nhập. Do đó, Hội đồng xét xử quyết định không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

[4]. Về xử lý vật chứng:

- 01 điện thoại di động màu vàng trắng (màn hình cảm ứng), mặt trước và mặt sau có chữ Samsung, có số IMEI theo Quyết định chuyển vật chứng: 359275/07/610306/3, màn hình bên trong bị vỡ, góc dưới bên phải của màn hình bị nứt, điện thoại cũ đã qua sử dụng: Bị cáo sử dụng làm phương tiện trao đổi mua bán ma túy nên cần tịch thu phát mại sung quỹ nhà nước.

- 01 điện thoại di động màu trắng (màn hình cảm ứng), mặt trước có chữ Samsung, mặt sau có chữ Galaxy S6, có số IMEI theo Quyết định chuyển vật chứng: 358843063569918, mặt trước và sau bị vỡ nát, điện thoại cũ đã qua sử dụng: Cần trả lại cho ông Dương Xuân D do hành vi của D không cấu thành tội phạm.

- 01 phong bì niêm phong tiền Việt Nam số tiền 300.000 đồng: Trả lại cho bị cáo Đoàn Quốc Q do không liên quan đến hành vi phạm tội, nhưng cần giữ lại để đảm bảo thi hành án.

- 01 phong bì niêm phong tiền Việt Nam số tiền 100.000 đồng: Đây là tiền Dương Xuân D dùng để mua ma túy nên cần tịch thu sung quỹ nhà nước.

Các vật chứng trên đang được tạm giữ tại Chi cục thi hành án dân sự thành phố Cao Bằng theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 26/11/2021.

[5]. Về trách nhiệm dân sự:

Hội đồng xét xử không đặt ra xem xét do những người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan không có yêu cầu.

[6]. Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

[7]. Về quyền kháng cáo: Bị cáo, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan được quyền kháng cáo bản án theo quy định pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

[1]. Tuyên bố:

Bị cáo Đoàn Quốc Q phạm tội “*Mua bán trái phép chất ma túy*”.

Áp dụng khoản 1 Điều 251, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự. Xử phạt bị cáo Đoàn Quốc Q 27 (Hai mươi bảy) tháng tù, thời hạn chấp hành hình phạt tù được tính từ ngày bị cáo bị bắt, ngày 05/8/2021.

[2]. Về xử lý vật chứng: Áp dụng Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự, Điều 47 Bộ Luật hình sự:

- Tịch thu phát mại sung quỹ Nhà nước 01 (một) điện thoại di động màu vàng trắng (màn hình cảm ứng), mặt trước và mặt sau có chữ Samsung, có số IMEI theo Quyết định chuyển vật chứng: 359275/07/610306/3, màn hình bên trong bị vỡ, góc dưới bên phải của màn hình bị nứt, điện thoại cũ đã qua sử dụng đối với bị cáo Đoàn Quốc Q.

- Tịch thu sung quỹ nhà nước số tiền 100.000 đồng được đựng trong phong bì niêm phong.

- Trả lại cho bị cáo Đoàn Quốc Q số tiền 300.000 đồng được đựng trong phong bì niêm phong, nhưng cần giữ lại để đảm bảo thi hành án.

- Trả lại cho ông Dương Xuân D 01 (một) chiếc điện thoại 01 điện thoại di động màu trắng (màn hình cảm ứng), mặt trước có chữ Samsung, mặt sau có chữ Galaxy S6, có số IMEI theo Quyết định chuyển vật chứng: 358843063569918, mặt trước và sau bị vỡ nát, điện thoại cũ đã qua sử dụng đối với ông Dương Xuân D.

Các vật chứng trên đang được tạm giữ tại Chi cục thi hành án dân sự thành phố Cao Bằng theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 26/11/2021.

[3]. Về án phí:

Căn cứ khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí tòa án.

Buộc bị cáo Đoàn Quốc Q phải chịu 200.000đ (hai trăm nghìn đồng) tiền án phí hình sự sơ thẩm để sung công quỹ nhà nước.

[4]. Về quyền kháng cáo: Bị cáo được quyền kháng cáo bản án, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan có mặt được kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án; người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan vắng mặt được kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản sao bản án.

Nơi nhận:

- Tòa án tỉnh Cao Bằng;
- Công an tỉnh Cao Bằng;
- Sở tư pháp;
- Viện kiểm sát TP Cao Bằng;
- Công an TP Cao Bằng;
- Thi hành án DS TP Cao Bằng;
- Bị cáo;
- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan;
- Lưu hồ sơ;
- Lưu án văn.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Lê Na